



### LERNBOX 1 X 1 / MULTIPLICATION LEARNING GAME / BOÎTE D’APPRENTISSAGE « 1 X 1 »

<span><span></span></span> <b>DE</b> <span><span></span></span> <b>AT</b> <span><span></span></span> <b>CH</b>	<span><span></span></span> <b>GB</b> <span><span></span></span> <b>IE</b>
<b>LERNBOX 1 X 1</b> Gebrauchsanweisung	<b>MULTIPLICATION LEARNING GAME</b> Instructions for use
<span><span></span></span> <b>FR</b> <span><span></span></span> <b>BE</b>	<span><span></span></span> <b>NL</b> <span><span></span></span> <b>BE</b>
<b>BOÎTE D’APPRENTISSAGE « 1 X 1 »</b> Instructions d’utilisation	<b>LEERBOX TAFELS</b> Gebruiksaanwijzing



- Das Produkt darf nur unter Beaufsichtigung von einem Erwachsenen benutzt werden.
- Das Produkt ist geeignet für Kinder von 6–8 Jahre.

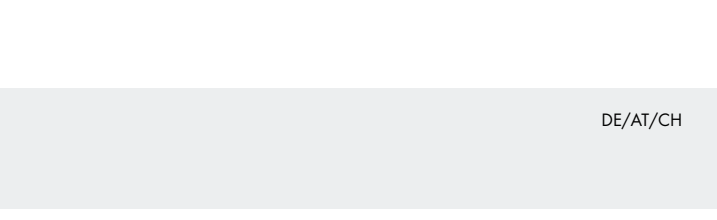
### Pflege und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.
  - Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
  - Lagern Sie das Produkt immer trocken und bei Zimmertemperatur.

### Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



- The product may only be used with adult supervision.
- The product is suitable for children aged between 6 and 8 years old.

### Care and storage

- Do not use harsh or aggressive cleaning agents.
  - Clean the product only with a soft, dry cloth.
  - Always store the product clean and dry and at room temperature.

### Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



- pour des raison de sécurité avant que le produit ne soit remis aux enfants afin qu’ils puissent jouer avec.
- Le produit ne doit être utilisé que sous la surveillance d’un adulte.
- Le produit est approprié aux enfants de 6–8 ans.

### Entretien et stockage

- N’utilisez pas de produits nettooyants abrasifs ou agressifs.
  - Nettoyez le produit avec un chiffon souple et sec.
  - Rangez toujours le produit sec dans une pièce à température ambiante.

#### Mise au rebut

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



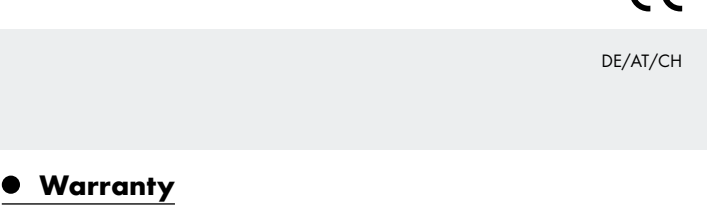
<span><span></span></span> <b>PL</b>	<span><span></span></span> <b>CZ</b>
<b>PUDEŁKO DO NAUKI „1 X 1”</b> Instrukcja obsługi	<b>BOX NA UČENÍ 1 X 1</b> Návod k použití
<span><span></span></span> <b>SK</b>	
<b>VZDELÁVACÍ BOX 1 X 1</b> Návod na používanie	



**Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden darge-stellte Garantie nicht eingeschränkt. Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garan-tiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassen-bon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Mate-rial- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

**CE**

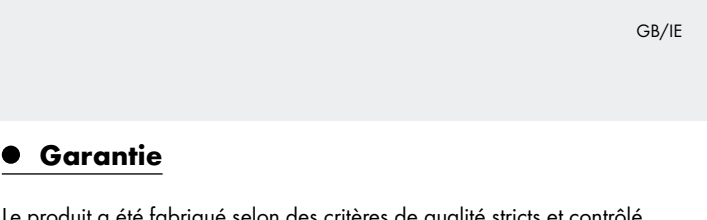


**Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below. The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

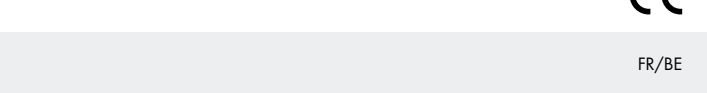
The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly consi-dered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

### CE



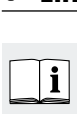
**Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux. Ce produit bénéficie d’une garantie de 3 ans à compter de sa date d’achat. La durée de garantie débute à la date d’achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d’achat. Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d’achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la répara-tion ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant. La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s’étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d’usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des inter-rupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.



#### Lernbox 1 x 1

### Einleitung

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.


#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für das erste Rechnen mit dem kleinen 1 x 1 im Zahlenbe-reich von 1 bis 81 geeignet und nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimm.



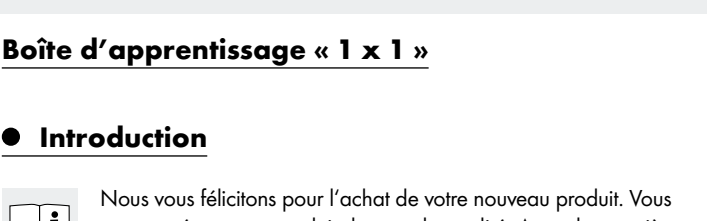
### Multiplication Learning Game

### Introduction

 We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please care-fully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to any-one else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

#### Intended Use

The product is suitable for teaching your child how to do simple maths with the times tables within a numerical range of 1 to 81 and is only intended for use in private households. This product is not intended for commercial use.

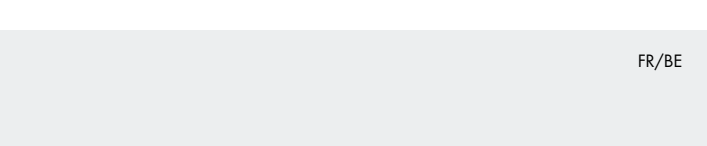


**Introduction**

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonc-tions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d’emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N’utilisez le produit que pour l’usage décrit et les domaines d’application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

#### Utilisation conforme

Le produit est destiné aux premiers calculs avec la petite table de multipli-cation pour les nombres allant de 1 à 81. Ce produit est uniquement réservé à une utilisation en intérieur dans un espace domestique. Le produit n’est pas destiné à une utilisation commerciale.



#### Leerbox tafels

### Inleiding

 Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toe-passingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

#### Correct gebruik



Het product is geschikt voor het eerste rekenen met de kleine tafels en met getallen tussen 1 en 81 en is alleen bedoeld voor gebruik in privéhuishou-dens. Het product is niet geschikt voor commerciële doeleinden.

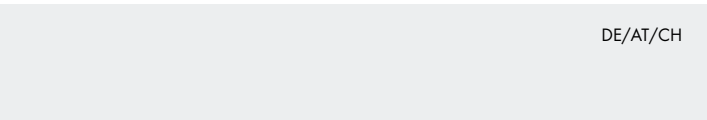
#### Lieferumfang

- 45 Holzplättchen
- 1 Aufbewahrungsbox
- 1 Gebrauchsanweisung



**BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!**

-  **⚠️ **WARNUNG!** LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial spielen. Es besteht Erstickungsgefahr durch das Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen oft die Gefahren. Kinder sollten stets vom Verpackungsmaterial ferngehalten werden.
-  **⚠️ **ACHTUNG!**** Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Produkts und sollten aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor das Produkt den Kindern zum Spielen übergeben wird.





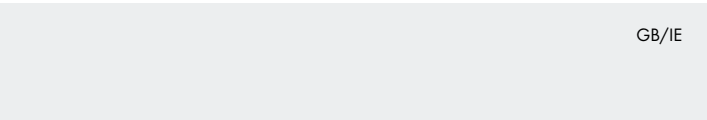
#### Scope of delivery

- 45 Wooden tiles
- 1 Storage box
- 1 Set of instructions for use



**KEEP ALL SAFETY NOTICES AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!**

-  **⚠️ **WARNING!** RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!** Never allow children to play with the packag-ing materials unattended. The packaging material poses a suffocation hazard. Children often underestimate dangers. Always keep children away from the packaging material.
-  **⚠️ **ATTENTION!**** All packaging and fastening materials are not part of the product and should always be removed for safety reasons before the product is given to children to play with.





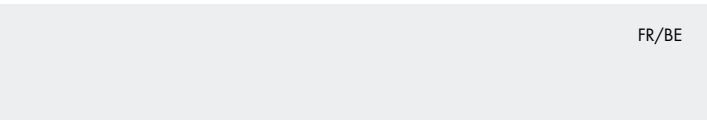
#### Contenu de la livraison

- 45 plaquettes en bois
- 1 boîte de rangement
- 1 instruction d’utilisation



**CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR L’AVENIR !**

-  **⚠️ **AVERTISSEMENT !** DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS ET LES ENFANTS EN BAS ÂGE !** Ne jamais laisser les enfants sans surveillance jouer avec le matériel d’emballage. Il existe un risque d’étouffement à cause du matériel d’emballage. Les enfants sous-esti-ment souvent le danger. Les enfants doivent toujours être tenus à l’écart du matériel d’emballage.
-  **⚠️ **ATTENTION !**** Les matériaux d’emballage et de fixation dans leur totalité ne font pas partie du produit et doivent toujours être éliminés





#### Omvang van de levering

- 45 houten plaatjes
- 1 opbergbox
- 1 gebruiksaanwijzing



**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN OM DEZE IN DE TOEKOMST TE KUNNEN RAADPLEGEN!**

-  **⚠️ **WAARSCHUWING!** LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen BIJ KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakingsmateriaal spelen. Er bestaat kans op verstikking door het verpakingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakingsmateriaal.
-  **⚠️ **ATTENTIE!**** Alle verpakings- en bevestigingsmaterialen zijn geen onderdeel van het product en moeten om veiligheidsredenen altijd worden verwijderd, voordat kinderen met het product kunnen spelen.

